

كتمدخي ف أمئاد

نم مدلا يلع لصح او كجتم نم لّجس

www.philips.com/welcome

AZD102

هل لدرلك أي سؤال؟
اتصل بـ Philips



مدختسم ل ليد

PHILIPS

المحتويات

4	1	هام:
4		الصهيرة الأساسية
5	2	مشغل الأقراص المدمجة
5		مقدمة
5		محتويات الصندوق
6		نظرة عامة حول الوحدة الرئيسية
7	3	الشروع في العمل
7		تثبيت البطاريات
8		توصيل الطاقة
8		التشغيل
8		إيقاف التشغيل
9	4	التشغيل
9		تشغيل القرص
9		التشغيل من جهاز iPod/iPhone
10		الاستماع إلى راديو FM
10		تشغيل صوت من جهاز خارجي
10	5	خيارات التشغيل
10		إيقاف التشغيل مؤقتًا/استئناف التشغيل
10		تحديد أوضاع التشغيل
10		ضبط مستوى الصوت
10		كنم الصوت
11		تحسين الجهير
11	6	معلومات عن المنتج
11		المواصفات
12		الصيانة
12	7	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
13	8	ملاحظة

- لا تقم أبدًا بإزالة غلاف هذا الجهاز.
- لا تقم أبدًا بتشحييم أي جزء من هذا الجهاز.
- لا تضع أبدًا هذا الجهاز على معدات كهربائية أخرى.
- اعمل دائمًا على إبقاء هذا الجهاز بعيدًا عن نور الشمس المباشر أو اللمبة المكشوفة أو السخونة.
- لا تنظر أبدًا إلى شعاع الليزر داخل الجهاز.
- احرص على توفير الوصول السهل في كل الأوقات إلى سلك الطاقة أو القابس أو المحوّل لفصل هذا الجهاز عن الطاقة.

- اقرأ هذه الإرشادات.
- اتبع كل الإرشادات.
- لا تقم بسدّ أي فتحات تهوية. تبيّت المنتج باتباع تعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تقيّم هذا الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاعات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبري الصوت) التي تُنتج السخونة.
- احرص على عدم الدوس على سلك الطاقة أو قرصه لا سيما عند القابس أو المأخذ أو نقطة خروجه من الوحدة.
- استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنّعة فقط.
- افصل الطاقة عن هذه الوحدة أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامها لفترات طويلة.
- أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل.
- يستوجب القيام بأعمال الصيانة لدى تضرر الوحدة بأي شكل من الأشكال. كمثل تضرر سلك الطاقة أو القابس أو تسرب سائل إلى الجهاز أو سقوط أغراض عليه أو كذلك تعرض الوحدة للمطر أو الرطوبة أو عدم اشتغالها بشكل طبيعي أو سقوطها.
- تنبيه استخدام البطارية - لمنع تسرب البطارية الذي قد يؤدي إلى حدوث إصابات جسدية أو إلحاق ضرر بالململكات أو الوحدة:
- ركّب البطاريتين بشكل صحيح. + و - كما تمّ تعليمهما على الوحدة.
- لا تخلط البطاريتين (القديمة مع الجديدة أو بطارية الكربون مع البطارية القلوية. وما إلى ذلك).
- قم بإزالة البطاريتين عند عدم استخدام الوحدة لمدة طويلة.
- لا يجوز تعريض الوحدة للتقطير أو البلل.
- لا تضع أي جسمٍ يشكّل مصدر خطر على الوحدة (على سبيل المثال. الأجسام التي تحتوي على سوائل والشموع المضاعة).
- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث يتم استخدام القابس الرئيسي أو رابط الجهاز لفصل الجهاز.

الصهيرة الأساسية

- تنطبق هذه المعلومات فقط على المنتجات المزوّدة بقابس رئيسي ذي ثلاثة أسنان.
- يتلاءم هذا المنتج مع قابس مصبوب معتمد. إذا استبدلت الصهيرة. فقم باستخدام واحدة أخرى تتمتع بـ:
- التصنيفات الظاهرة على القابس.
- موافقة BS 1362 و
- علامة الموافقة من ASTA.
- اتصل بالموثّق إذا كنت غير متأكد من نوع الصهيرة التي تريد استخدامها.
- تنبيه: للمطابقة مع توجيه EMC (2004/108/EC). لا تفصل القابس عن كبل الطاقة.

2 مشغل الأقراص الدمجة

مقدمة

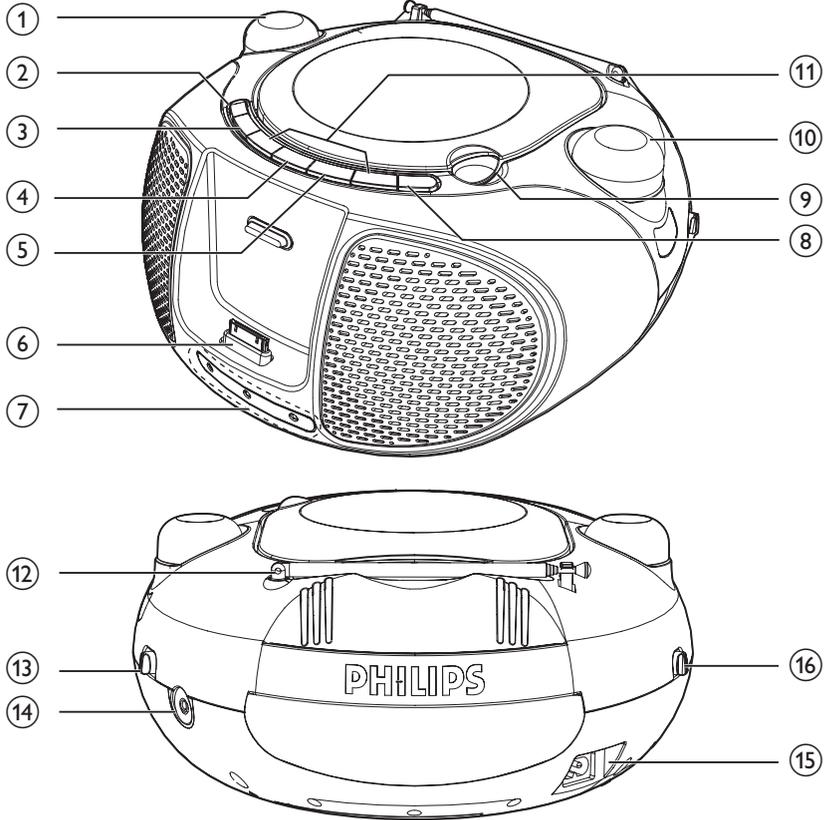
بفضل مشغل الأقراص المدمجة هذا، يمكنك الاستمتاع بالصوت من الأقراص أو أجهزة iPod/iPhone أو غيرها من الأجهزة الخارجية أو محطات راديو FM. توفّر لك الوحدة ميزة تحسين الجهير الديناميكي (DBB) لإغناء الصوت.

محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة وحددها:

- الوحدة الرئيسية
- سلك طاقة التيار المتناوب
- دليل البدء السريع

نظرة عامة حول الوحدة الرئيسية



- | | | | |
|---|---|---|--|
| ⑥ | منصة جهاز iPod/iPhone | ① | + VOLUME - |
| ⑦ | مؤشرات أضواء LED | • | ضبط مستوى الصوت. |
| • | في وضع القرص المضغوط. قم بعرض حالة التشغيل. | ② | ⏮ |
| • | | • | في وضع القرص المضغوط. قم بتشغيل المسارات بشكل عشوائي. |
| ⑧ | ⏸ | • | ⏪ |
| • | كتم الصوت. | • | في وضع القرص المضغوط. قم بتشغيل مسار أو عدة مسارات بشكل متكرر. |
| ⑨ | LIFT TO OPEN | • | ⏩ |
| • | فتح أو إغلاق حجرة القرص. | • | بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا. |
| ⑩ | + TUNING - | • | ■ |
| • | ضبط محطات راديو FM. | • | إيقاف التشغيل. |
| ⑪ | ⏭ / ⏮ | • | |
| • | التخطي إلى المسار السابق أو التالي. | | |
| • | البحث ضمن مسار. | | |

3 الشروع في العمل

تنبيه

- قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء أي تعديلات أو القيام بإجراءات أخرى غير تلك المذكورة هنا إلى تعريض خطير للإشعاع أو عملية أخرى غير آمنة.

اتبع دائمًا التعليمات الواردة في هذا الفصل بتسلسل. إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز هذا الجهاز ورقمه التسلسلي. يقع رقم الطراز والرقم التسلسلي في الجهة السفلى من الجهاز. سجّل الأرقام هنا:

رقم الطراز: _____
الرقم التسلسلي: _____

تثبيت البطاريات

تنبيه

- خطر حدوث انفجار! أبقِ البطاريات بعيدًا عن الحرارة أو أشعة الشمس أو النار. لا ترمِ البطاريات في النار أبدًا.
- أخرج البطارية عندما تصبح نافذة أو إذا كنت ستتوقف عن استخدامها لفترة طويلة.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية. ويجب التخلص منها بطريقة صحيحة.

ملاحظة

- لتشغيل الجهاز يمكنك استخدام إما بطارية قلووية أو طاقة النيار المتناوب.
- البطاريات غير متوفرة مع الملحقات.

- 1 افتح حجرة البطارية.
- 2 أدخل 6 بطاريات (النوع: C Cell /UM2 /R14) مع التقيّد بالطبعية الصحيحة (+/-) كما هو مبين.
- 3 أغلق حجرة البطارية.

12 هوائي FM

- تحسين استقبال محطة راديو FM.

13 محدد المصدر

- تحديد مصدر: DOCK أو FM أو CD.
- إيقاف تشغيل الوحدة.

14 MP3 LINK

- توصيل جهاز صوت خارجي.

15 AC~ MAINS

- توصيل الطاقة.

16 DBB

- ON/OFF: تشغيل/إيقاف تشغيل الجهير الديناميكي أو إيقاف تشغيله.

ملاحظة

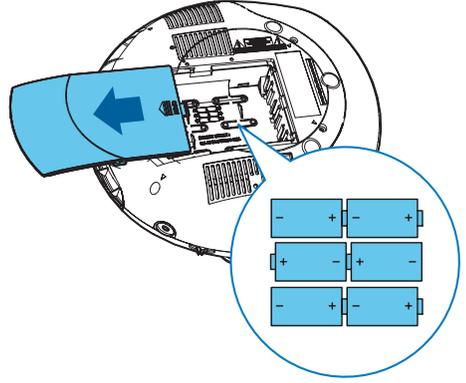
- لإيقاف تشغيل الوحدة كليًا، افصل سلك الطاقة عن مقيس التزويد بالطاقة.
- لحفظ الطاقة: أوقف تشغيل الوحدة بعد الاستخدام.

التشغيل

بدّل محدد المصدر إلى DOCK أو FM أو CD.

إيقاف التشغيل

بدّل محدد المصدر إلى OFF.



توصيل الطاقة

تحذير



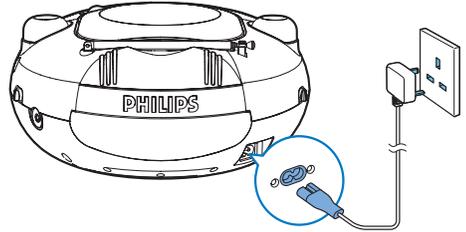
- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي لوحدة التزويد بالطاقة يطابق قيمة الجهد الكهربائي المطبوعة في الجهة الخلفية أو السفلية من الوحدة.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! لدى فصل طاقة التيار المتردد، اعمل دائمًا على سحب القفاس من المقيس. لا تسحب الكيل أبدًا.

ملاحظة

- تقع لوحة النوع في الجهة السفلى من الوحدة.

قم بتوصيل سلك طاقة التيار المتردد بما يلي:

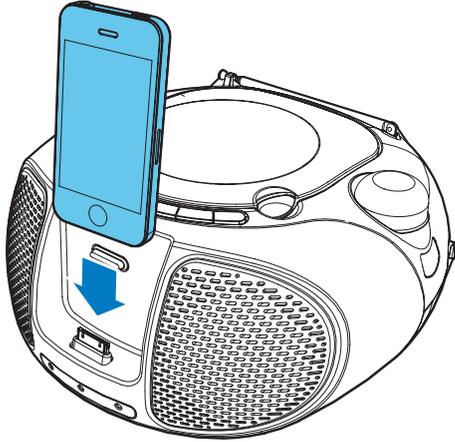
- مقيس AC~ MAINS على الوحدة.
- مأخذ الحائط.



4 التشغيل

الاستماع إلى جهاز iPod/iPhone

- 1 بَدِّل محدد المصدر إلى DOCK.
- 2 ضع جهاز iPod/iPhone على المنصة.



تشغيل القرص

- 1 بَدِّل محدد المصدر إلى CD.
 - 2 ارفع لفتح حجرة القرص.
 - 3 أدخل قرصًا مع توجيه الجانب المطبوع نحو الأعلى. ثم أغلق حجرة القرص.
 - 4 اضغط على **▶▶** لبدء التشغيل.
- لإيقاف التشغيل مؤقتاً أو لاستئنافه. اضغط على **||**.
 - لإيقاف التشغيل. اضغط على **■**.
 - لتحديد مسار آخر. اضغط على **▶▶** / **◀◀**.
 - للبحث ضمن مسار. اضغط باستمرار على **◀◀** / **▶▶**. ثم حرره لاستئناف التشغيل العادي.

3 شغِّل الملفات الصوتية على iPod/iPhone

- لإيقاف التشغيل مؤقتاً أو لاستئنافه. اضغط على **||**.
- لتخطي مسار ما. اضغط على **▶▶** / **◀◀**.
- للبحث أثناء التشغيل. اضغط باستمرار على **▶▶** / **◀◀**. ثم قم بالتحريك لاستئناف التشغيل العادي.

التشغيل من جهاز iPod/iPhone

يمكنك الاستمتاع بالصوت من iPod/iPhone من خلال هذه الوحدة.

جهاز iPod/iPhone المتوافق

تدعم الوحدة طرازات iPod و iPhone التالية:

- مصنوع للأجهزة التالية.
- iPod touch (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPod الكلاسيكي
- iPod مع فيديو
- iPod nano (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPod مع شاشة ملونة
- iPod mini
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

شحن جهاز iPod/iPhone

عندما تكون الوحدة متصلة بالطاقة ومصدر DOCK محددًا. يبدأ شحن جهاز iPod/iPhone المثبت على المنصة.

ملاحظة

- لا يمكن شحن جهاز iPod/iPhone إلا بوضع المنصة أو MP3 link وليس في وضع FM أو القرص المضغوط.

إخراج جهاز iPod/iPhone

اسحب جهاز iPod/iPhone إلى خارج المنصة.

ملاحظة

- ضع الهوائي على مسافة بعيدة قدر الإمكان عن التلفزيون أو جهاز VCR أو مصدر إشعاع آخر.
- للحصول على استقبال مثالي، قم بتوسيع نطاق موقع الهوائي بالكامل وضبطه.

إيقاف التشغيل مؤقتًا/استئناف التشغيل

أثناء التشغيل، اضغط على **II** ▶ لإيقاف التشغيل مؤقتًا أو لاستئنافه.

- في وضع القرص المضغوط، يضيء مؤشر **LED III** ▶ عندما يتم بدء التشغيل، ويومض عندما يتم إيقاف التشغيل مؤقتًا.

تثبيت أوضاع التشغيل

تكرار

في وضع القرص المضغوط، اضغط على **⏮** بشكل متكرر لتحديد وضع التكرار.

- عندما يومض مؤشر **LED** المناسب، يتم تشغيل المسار الحالي بشكل متكرر.

- عندما يضيء مؤشر **LED** المناسب، يتم تشغيل جميع المسارات بشكل متكرر.

تبديل

في وضع القرص المضغوط، اضغط على **⏪** لتشغيل جميع المسارات عشوائيًا.

- يضيء مؤشر **LED** المناسب.

ضبط مستوى الصوت

أثناء التشغيل، قم بتدوير **VOLUME** + لضبط مستوى الصوت.

كتم الصوت

أثناء التشغيل، اضغط على **⏸** بشكل متكرر لكتم الصوت أو استئنافه.

- في وضع القرص المضغوط، إذا تم كتم الصوت، ستنم إضاءة كل من مؤشري **LED** **⏸** و **⏪**.

ملاحظة

- عند وصل جهاز خارجي بمقبس MP3-LINK، تبدل الوحدة تلقائيًا إلى مصدر MP3 link.

1 قم بتوصيل كبل MP3 link (غير متوفر مع الجهاز) بما يلي:

- مقبس MP3-LINK على الوحدة.
- مأخذ سماعة الرأس على جهاز خارجي.

2 شغل الجهاز الخارجي (راجع دليل مستخدم الجهاز).

ملاحظة

- إن مقبس MP3-LINK ليس لسماعات الرأس.

6 معلومات عن المنتج

ملاحظة

- تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

المواصفات

مضخم إشارة الصوت

قدرة الإخراج المقدر	1 واط RMS x 2
استجابة التردد	63-14000 هرتز -3 ديسيبل
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 57 ديسيبل (dBA)
التشوه التوافقي الكلي	> 1%
إدخال MP3 Link	650 مللي فولت RMS

القرص

التشوه التوافقي الكلي	> 1%
استجابة التردد	63-14000 هرتز -3 ديسيبل
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 57 ديسيبل (dBA)

الموالف

نطاق الضغط	FM: 87.5 - 108 ميگاهرتز
التشوه التوافقي الكلي	> 3%
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 50 ديسيبل (dBA)

عام

وحدة التزويد بالطاقة	220 - 240 فولت، 60/50 هرتز
- طاقة التيار المتناوب	9 فولت، 6 x 1.5 فولت
- البطارية	R14/UM2
استهلاك الطاقة أثناء التشغيل	15 واط

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير



• لا تقم أبدًا بإزالة غلاف الجهاز.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل، انتقل إلى صفحة Philips على ويب (www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتناوب للوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار المتردد.
- أدخل البطاريات مع التقيد بالقطبية الصحيحة (إشاراتنا +/−) كما هو مبين.
- استبدل البطارية.

الصوت غير موجود

- ضبط مستوى الصوت.

لا استجابة من الوحدة

- أخرج البطاريات وقم بتشغيل الوحدة مجددًا.
- افصل قابس طاقة التيار المتناوب وعاود توصيله. ثم شغل الوحدة من جديد.

عدم كشف أي قرص

- قم بإدخال قرص.
- تحقق من عدم إدخال القرص مقلوبًا.
- انظر إلى حين إزالة تكتييف الرطوبة الموجودة على العدسة.
- قم باستبدال القرص أو تنظيفه.
- قم باستخدام قرص مدمج مكتمل أو قرص بتنسيق صحيح.

استقبال الصوت ضعيف

- زد المسافة بين الوحدة وجهاز التلفزيون أو جهاز VCR.
- مدّد هوائي FM بالكامل.

استهلاك الطاقة أثناء وضع

الاستعداد > 0.5 واط

الأبعاد - الوحدة الأساسية

(العرض × الارتفاع × العمق) 266 × 123 × 262 مم

الوزن - الوحدة الأساسية 1.1 كجم

الصيانة

تنظيف الحزنة

- استخدم قطعة قماش ناعمة تم ترطيبها قليلاً باستخدام محلول تنظيف لطيف. لا تستخدم محلولاً يحتوي على كحول أو أمونياك أو مواد كاشطة.

تنظيف الأقراص

- عندما يتسخ القرص، يمكنك تنظيفه باستخدام قطعة قماش نظيفة. امسح القرص من وسطه نحو الخارج.



- لا تستخدم المذيبات كالبينزين أو التينر أو المنظفات المتوفرة جاريًا أو الرذاذ المقاوم للكهرباء الساخنة المخصص للتسجيلات التماثلية.

تنظيف عدسة القرص

- عند استخدام القرص لفترة طويلة، قد تنجّع الأوساخ أو الغبار على عدسته. لضمان الحصول على مستوى جودة تشغيل عالٍ، نظّف عدسة القرص باستخدام منظف عدسة القرص المضغوط من Philips أو أي منظف متوفر جاريًا. اتبع الإرشادات المتوفرة مع المنظف.



يحتوي منتجك على بطاريتين يشملهما الإرشاد الأوروبي EC/66/2006. ولا يمكن أن يتم التخلص منهما مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات. يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. قد يتطلب تسجيل المواد وتشغيلها الحصول على موافقة. راجع قانون العام 1956 الخاص بحقوق النشر وقوانين حماية المؤدين من العام 1958 إلى العام 1972.

معلومات حول البيئة

لقد تمت إزالة التغليف غير الضروري. حاولنا أن نجعل التغليف سهل التفريق على مواد ثلاث: الكرتون (الصندوق) وعجينة الورق (المصد) والمتعدد الإيثيلين (الأكياس والأوراق الإسفنجية الواقية).

يتكون جهازك من مواد قابلة لإعادة التدوير والاستخدام في حال تم تفكيك أجزائها بواسطة شركة متخصصة. الرجاء التقيد بالقوانين المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات النافذة والأجهزة القديمة.

يتضمن الجهاز هذين الملصقين:



رمز الأجهزة من الفئة II



يشير هذا الرمز إلى أن الجهاز مزود بنظام عازل مزدوج.



يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز لم يوافق عليها قسم Philips Consumer Lifestyle بشكل صريح إلى إبطال تحويل المستخدم تشغيل الجهاز.

Made for



iPod



iPhone

تعني العبارة "Made for iPod" و "Made for iPhone" أنه قد تم تصميم أكسسوار إلكتروني لوصله خديداً بجهاز iPod أو iPhone على التوالي. وقد صادقت عليه الشركة المطورة لتلبيته معايير الأداء الخاصة بـ Apple. لا تتحمل شركة Apple أي مسؤولية في ما يتعلق بتشغيل هذا الجهاز أو التزامه بمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. جدر الإشارة إلى أن استخدام هذا الأكسسوار مع iPod أو iPhone قد يؤثر في الأداء اللاسلكي.

iPod و iPhone عبارة عن علامتين تجاريتين لشركة Apple Inc. مسجلتين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



عند إرفاق رمز الحاوية المدولبة هذه بالمنتج. فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية.

يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AZD102_05_UM_V1.0

